





Bommerellen.

20. April.

Graudenz (Grudziadz).

Christus am Delberg.

Dratorium von Ludwig van Beethoven.

Das musikalische und künstlerische Hauptereignis dieser Saison war die am Karfreitag d. J. im Gemeindehaus erfolgte Aufführung des Beethoven'schen Dratoriums „Christus am Delberg“.

Über das Dratorium selbst nach Art und Ausmaß, sowie Entfaltung und musikalische Wertung hatten unsere geschätzten Leser bereits Gelegenheit in einer früheren Nummer unseres Blattes einzusehen und einleitende und einführende Worte aus der Feder von Musikdirektor Hetschko zu lesen.

Die Aufführung hat bei dem fast ausverkauften Saal über 100 Personen sind noch zurückgegangen, da keine billigeren Plätze mehr zu haben waren.

\* Das Weichselwasser beginnt jetzt auch hier zu fallen, nachdem es sich die letzte Woche hindurch auf ungewöhnlicher Höhe gehalten hatte.

\* Liquidationen. Eigentum der Firma Grün & Bilsfänger A.-G., Mannheim in Tannenrode, Kreis Graudenz, Größe 13,39,73 Hektar, Entschädigung 2700 zł unter Abzug von 575,44 zł; Eigentum der Frau Amalie Ehler in Neuenburg, Kreis Schwes, Größe 1,85,10 Hektar, Entschädigung 300 zł unter Abzug von 527 zł.

Vereine, Veranstaltungen u.

Singakademie. Die Begeisterung und Hochstimmung, die die Aufführung des Dratoriums „Christus am Delberg“ bei Sängern und Zuhörern hinterlassen hat, veranlaßt die Singakademie, noch in dieser Saison mit dem Dratorium „Die Jahreszeiten“ von Josef Haydn an die Öffentlichkeit zu treten.

Thorn (Toruń).

—dt. Achtung Jahrgang 1906! Der Stadtpräsident macht bekannt, daß sämtliche männlichen Personen des Jahrganges 1906, welche die polnische Staatsangehörigkeit besitzen oder sich nicht über den Besitz einer anderen Staatsangehörigkeit ausweisen können, sich in der Zeit vom 2. bis 9. Mai zur Musterung stellen müssen.

—dt. Der neue Tarif zur Erhebung von Standgeld auf Jahr- und Wochenmärkten beträgt für den durch die Verkaufshäuser eingenommenen Quadratmeter 20 gr.

\* Unglücksfall. Beim Kohlenfahren vom Hauptbahnhof kam der Kutser Wichniarkiewicz aus Stawen zwischen den vollbeladenen Wagen und den Eisenbahnwagen, sodaß er in schwerem Zustand ins städtische Krankenhaus gebracht werden mußte.

—dt. Wegen öffentlichen Glückspiels wurde der Kellner Józef Ryszkowski zu 100 zł Geldstrafe verurteilt. In Lokalen verschiedener Art suchte er sich seine Partner, mit welchen er ein „Spielchen“ anging, bei dem die Partner ansehnliche Summen verloren.

\* Von Räuber überfallen wurde in ihrer Wohnung die Witwe Körner. Maskierte Banditen drangen des Nachts in das Haus und erzwangen unter Bedrohung mit Revolvern die Herausgabe der ganzen Barablast von 60 zł, alten deutschen Silbergeldes und Kleidungsstücken, worauf sie unerkannt verschwanden.

\* Aus dem Landkreise Thorn, 19. April. Die Mania und Klauenseuche nimmt ständig zu. So ist erst kürzlich amtstierärztlich diese Seuche unter dem Viehbestande des Landwirts Erich Bröse in Dt. Rogau festgestellt und der Ort abgequarant.

\* Verent (Koscierzyna), 19. April. Als Nachklang zu der Spionageaffäre in Konitz, die mit der Erschießung zweier Offiziere endete, bringen jetzt auch Einzelheiten über die Auswirkung dieses Falles auf Eltern und Geschwister des Offiziers Piatak in die Öffentlichkeit.

\* Dirschau (Legow), 19. April. Selbstmord verübte am 1. Feiertag im Zuge Dirschau-Schmentau ein Mann. Man fand den Toten erst, als der Zug auf ein totes Gleis gefahren war, vor. Der Selbstmörder hatte sich mit einem Revolver das Leben genommen.

\* Gdingen (Gdynia), 17. April. Zwei mittlere Bagger sind von Gdingen für die Baggerarbeiten in den Fischereihäfen von Heisternek und Sela bestimmt worden.

\* Neustadt (Wejherowo), 19. April. Wie alljährlich, so fand sich auch in diesem Jahre am Karfreitag eine ansehnliche Schar Andächtiger aus Stadt und Land in und an der Klosterkirche ein und wurde von dem Ditzpfarren, Dekan Roszczynialski, nach vorhergehender kurzer Predigt zu den Kapellen der Kalvarienberge geführt.

\* Schwes (Swiecie), 17. April. Das letzte Hochwasser ist noch nicht soweit abgefallen, daß die Weichsel und ihre Nebenflüsse wieder ganz in die Ufer zurückgetreten sind, und schon wieder ist eine neue Hochwasserwelle eingetreten, die aber die vorige Höhe weit überschritten hat.

Thorn.

Graudenz.

Eismaschinen Fabrikat Alexanderwerk von 1-15 Liter empfohlen. Falarski & Radaike Tel. 561. Toruń. Tel. 561.

Flügel billig zu verkaufen Otto Heise, Gutowo, powiat Toruń. 5009. TRANZYT w Toruniu Inh.: Wiktor Klewe kauft 4840

Habilpostschneiden Dubulieren Koswätsche Manufaktur Massage wird sauber ausgeführt bei A. Orlikowski, Damen- und Herren-Frisier, Ogrodowa 3.

10 Meter Hartholz Alazien, Thorn, für Drechsel u. Stellmach. 5. Berff. Mate Tarnow, Grudziadzka 32. 5913. Musterbeutel mit u. ohne Falte beste Qualität in allen gangbar. Größen A. Dittmann, T. z o. p. 129. Bydgoszcz ulica Jagiellońska 16.

Lüchtiges, zuverlässig. Hausmädchen in Stubenarbeiten gewandt, sucht ab 1. Mai Frau Fabrikbesitzer Hedwig Domke, Strzelecka 9. 5912.

Deutsche Bühne — Grudziadz. Sonntag, den 24. April, abends 7 1/2 Uhr, im Gemeindehause. „Nur kein Skandal.“ Eine ganz ungläubliche Geschichte in 3 Akten von Karl Müller-Kuzila. 5793. Eintrittskarten im Geschäftszimmer Mickiewiczza 15. Telefon 35.

Die Annoncen-Expedition Justus Wallis, Toruń gegr. 1853 nimmt Inserat-Aufträge für alle Zeitungen in Polen und im Freistaat zu Originalpreisen entgegen. Rosenanstraße. Sachm. Beratung.

Teppiche Läuferstoffe Vorlagen 5515 empfiehlt Carl Mallon Toruń Stary Rynek 23.

Kartoffeln empfiehlt überschl. Kohlen Koks loben Büro: Szewska 26. Tel. 242. Lager: Toruń-Mokre, Chrobrego 19.

Schwes. Georg Schlente Swiecie n. W. Klassestorna 21. Telefon 109. Spezial-Geschäft für Tapeten u. Farben. Preis, Farbe, Schlemkreide, Gips, Leim, Pinsel, Bürsten, Schwablonen, Bronze und samtl. Malerbedarfsmittel. Sehr billig! Spezialität: Streichfertige Lack- und Delfarben für den Hausgebrauch.

Am Sonntag, den 24. April veranstaltet der Deutsche Wohlfahrts-Frauenverein Chelmza in der Willa nowa ein Wohltätigkeitsfest bestehend aus Aufführungen, Verlosung und Tanz. Anfang 5 Uhr. Da der Reinertrag des Festes für das hiesige Siechenhaus bestimmt ist, bitten wir Stadt und Land um Unterstützung und zahlreichen Besuch. Lebensmittel und Spenden für die Verlosung nimmt das Siechenhaus gern entgegen. 5803. Der Vorstand.

Eleg. Friseurarbeiten für Herren u. Damen J. Soboda, Toruń, Chelmizka 5. Herrenschuhe getragene, selbst reparaturbedürftige, taufständig W. Grabowski, Toruń, Rozanna 5. 5839.

Deutsche Bühne in Toruń T.z. Mittwoch, 27. April, pünktl. 8 Uhr: Letzte Abendvorstellung der Saison: Neuheit! Lustspiel von Lothar Schmidt. Platonische Liebe. Singpiel von Staus u. Nowak. Musik von J. Seifert. 5910. Eintrittskarten im Friseurgeschäft Thober, Stary Rynek 31. Abendkasse ab 7 Uhr.

Kirchenzettel. Sonntag, den 24. April (Quasimodogeniti). Schwes, vorm. 10 Uhr: Gottesdt. Pfr. Dahl, 11 Uhr: Kindergottesdt. Rognau, vorm. 1/2 10 Uhr: Gottesdienst Pfr. Schulz. Osterbitz, vorm. 10 Uhr: Lejegottesdt., nachm. 3 Uhr: Junglingsverein. Golub, vorm. 10 Uhr: Lejegottesdt., nachm. 2 Uhr: Jungfrauenverein.





Die Verlobung meiner einzigen Tochter **Charlotte** mit dem Diplom-Handels-Lehrer Herrn **Paul Fechner** beehre ich mich hiermit anzuzeigen.

**Charlotte Jaedeke**  
**Paul Fechner**

Verlobte. 3190

**Hedwig Jaedeke**  
geb. Frlz.  
Bromberg, den 19. April 1927.

Bromberg Neumünster (Holstein).

Die Geburt eines gesunden Jungen zeigen hocherfreut an

**Kurt Kiehn**

**Karin Kiehn** geb. von Burchard.

Wongrowitz, am Ostersonntag, den 17. April 1927.

5900

Die Geburt eines kräftigen Osterjungens zeigen in dankbarer Freude an  
**A. Schmidt**  
und Frau Olga geb. Schmidt.

Schönmädel, den 18. April 1927.

3198

**Erfolgr. Unterricht** i. Franz., Engl., Deutsch (Gram., Konv., Handelskorresp.) erteilt, frz., engl. u. deutsche Uebersetzungen fertigen an **F. u. A. Furba**, (Ag. Aufenth. i. Engl. u. Frankr.). **Cieszkowski** (Mollstr.) 11, I, L. 3545

**Statt besonderer Anzeige.**

5941

Heute nachmittag 4 1/2 Uhr entschlief sanft nach einem langen, arbeitsreichen Leben unser lieber Großvater, Urgroßvater und Onkel,  
**der Fabrikdirektor**

**Hermann Schütt**

im 82. Lebensjahre.

Dieses zeigen im Namen aller Hinterbliebenen tiefbetrubt an

**Walter u. Hermann Groos u. Geschwister Strelow.**

Czersk, den 18. April 1927.

Die Ueberführung zur evangelischen Kirche findet am Donnerstag, den 21. cr., nachmittags 5 Uhr, die Beerdigung am Freitag, den 22. cr., nachmittags 5 Uhr statt.  
Von Beileidsbesuchen bitten wir abzusehen.

Am 18. April 1927 verstarb nach langem, erfolg- und arbeitsreichen Leben der Begründer, langjährige Inhaber und Direktor unseres Unternehmens

**Herr Hermann Schütt.**

Vielen von uns, die noch den Vorzug hatten, unter seiner Leitung zu arbeiten, bevor er sich vor einigen Jahren zur wohlverdienten Ruhe setzte, war der Verstorbene ein gerechter, guter Vorgesetzter und treuer, väterlicher Berater, der seinen Angestellten mit langjähriger, großer Erfahrung und guten Ratschlägen stets gern zur Seite stand. Mit seltener Ausdauer und Energie, in unermüdlicher, rastloser Arbeit hat der Verstorbene unser Unternehmen aus kleinen Anfängen zur jetzigen Größe emporgebracht und wird dadurch uns allen ständig ein leuchtendes Vorbild bleiben.

Die Verehrung und Achtung, die er sich bei uns erwarb, sichert ihm unser bleibendes, treues Andenken.

Czersk, den 19. April 1927.

Die Prokuristen und das kaufmännische Personal

Die Betriebsleiter und Werkführer

der Firma Przemysł Drzewny Hermann Schütt.

Am Ostermontag, abends 1/10 Uhr, entschlief an Lungenentzündung mein hoffnungsvoller Sohn, unser guter Bruder, Onkel, Vetter, Nefte, Schwager und Onkel

**Reinhard Schadow**

im Alter von 20 Jahren.

**Die Hinterbliebenen:**

Otto Schadow  
Hildegard Schadow geb. Rihmann  
Erika Wepper geb. Schadow  
Eikehard Schadow  
Ilse Schadow  
Harald Schadow  
Sigrid Schadow  
Evamarie Schadow  
Waldtraut Schadow  
Hans Wepper.

Niedamowo, den 18. April 1927.

Die Beerdigung findet am Freitag, d. 22. April 1927 nachmittags 3 Uhr, vom Trauerhause aus statt.

Beileidsbesuche dankend verbeten.

5920

**Statt jeder besonderen Anzeige.**

Nach Gottes unerforschlichem Ratsschluss entschlief sanft, mit großer Geduld ertragenem Leiden, gestern nachm. 3/4 Uhr meine innigstgeliebte Gattin, unsere treu besorgte Mutter, Tochter, Schwiegertochter, liebe Schwester, Schwägerin und Tante

**Paula Bieste**

geb. Müller

im 27. Lebensjahre.

3197

Dies zeigt tiefbetruibt im Namen aller trauernden Hinterbliebenen an

**Kurt Bieste.**

Samiecino, den 20. April 1927.

Die Beerdigung findet Sonnabend, den 23. April, nachm. 4 Uhr vom Trauerhause aus statt.

**Der Herr Waldemar Mühlstein**

Schneidermeister

ul. Gdańska 150 Danzigerstr.  
Fernruf Nr. 1355.

5144

**Versteigerung.**

Am Freitag, den 29. April, 3. nachm. 2 Uhr, wird das Inventar des hiesigen Vereins, best. aus: 1 Geldsch. 1 Kopierpresse, 1 Dezimalwaage, Chilekreuzer, meistbietend verkauft. Die Versteigerung findet beim Landwirt Herrn Gödeler statt. Spar- u. Darlehnskassen-Verein Gac, poczta Lopiano. 5902

**Frühgemüse-Pflanzen**

in sehr schöner Ware  
Spargelpflanzen  
Erdbeerpflanzen  
Staubengewächse usw.  
empfiehlt 3075  
Robert Böhme, G. m. b. H.  
Bydgoszcz  
Jagiellońska 57. Tel. 42.



Milch-Transportkannen

in schwerster, verzinkt, Ausführung, Fabrikat: Arkona, Silesia und Olkusz  
10 Liter 15 " 3379  
20 " 20 " 3379  
Verlangen Sie bitte Angebot.  
**F. Kreski**  
Bydgoszcz.

**Unser Süßmilch-Speisequart**

ist als

**Brotaustrich**

Ersatz für Butter, täglich frisch.

Nach auswärts i. Kisten

**Molkerei Schweizerhof**

Gen. m. b. H.  
Bydgoszcz,  
ul. Jactowskiego 25/27.  
Telefon 254. 5915

**Stabierstühle**

erhältlich in Form, Material und Ausführung, empfiehlt 4331

**B. Sommerfeld**  
Pianofabrik, Bydgoszcz,  
Sniadeckich 56.  
Tel. 883. - Begr. 1905.



**Pianos**

empfiehlt zu mäßigen Preisen in vorzüglicher Ausführung auch gegen bequeme Raten

bis 18 Monate

**B. Sommerfeld**

Pianofabrik  
Bydgoszcz,  
ul. Sniadeckich 56  
Tel. 883 u. 918.

Filiale: Grudziadz,  
ul. Groblowa 4.  
Tel. 229. 4925

Gegründet 1905.

**Möbel**

empfehle unter günstigen Bedingungen:

Kompl. Speisezimmer, Schlafsimm., Küchen sowie eins. Schränke, Tische, Bettst., Stühle, Sofas, Sessel, Schreibtische, Mah. Salon und and. Gegenstände. 4941  
**M. Pichowiat**,  
Długa 8. Tel. 1651.



**Mache Dein Heim gemütlich**

indem Du Dir Deine Fußböden, Möbel, Türen und Fenster selbst streichst. Alle streichfertigen Farben u. Lacke in nur erstklassiger Qualität bekommst Du bei

**F. Bogacz, Monopol-Drogerie, Bydgoszcz, Dworcowa 94**  
Telefon 1287. 5728 Telefon 1287.

**Zeichenpapier**

in Bogen und Rollen 10314

**A. Dittmann, T. z o. p.**  
Bydgoszcz, ul. Jagiellońska 16.

**Bracia Pichert**

T. z o. p.  
**Toruń Chełmża**

empfehlen zur bevorstehenden Bauzeit

ab Werk und vom Lager Toruń sowie Fabrik Chełmża zu äußerst günstigen Preisen und Zahlungsbedingungen sämtliche

**Baustoffe und Brennmaterialien prima Dachpappen destill. Teer, Klebmasse**

Carbolinum, Asphaltbrode, Holzteer, Portland-Cement, Kalk, Gips, Chamottesteine, Backofenfliesen, Fußbodenfliesen, glasierte Wandplatten, glasierte Tonröhren u. Tonschalen, weiße und farbige Ofen und Kacheln, poln. und Veltener Fabrikat, oberchl. Steinkohlen, Hüttenkoks, Briquets, Buchenholzkohlen, Rohrgewebe, Nägel. 6854

**Mörtelzusatz**



Seit 25 Jahren einzigartig bewährt

Schafft trockene Keller u. Wohnräume.

zu beziehen durch **Bracia Pichert T. z o. p.**  
Telefon 15 und 32 Toruń Telefon 15 und 32

Von 4-8 Dworcowa 56

Rechts-Beistand **Dr. v. Behrens**  
Paß-, Hypotheken-, Steuer- und Gerichts-Schwierigkeiten. 5143

Ersatzteile für **Rutschwagen**  
Karosserien, Räder, Bügelfelgen, Speichen, Kofflägel, Naben, trodenes Schrottholz, Federn, Achsen usw. liefert billigst Wagenfabrik vorm. Sperling, Ratko, Tel. 80. 5199

**Achtung!** 3192

Tröublein können in 14 tägigem **Aurjus** die neueste Glanzplätterei unter Garantie gründlich erlernen. Stdn. können selbst gewählt werden.  
**Frau Czerwinska**,  
Sniadeckich 15/16,  
Borberh., nur II Tr.

Von 4-8 Promenada 3



